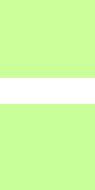


**Veillez noter qu'il n'est pas possible d'imprimer cette
publication,
elle est destinée à être consultée en ligne.**

J'@IME...EXPRESS

le minuscule magazine culturel de la bande à Sylvain



*****numéro 3*****

Édito



Ose tes mots!

Quand tu fais valser les mots de ta tête à ton stylo, de ton imagination à ta plume ou ton crayon, ils peuvent devenir klaxons, se faire gentils ou fripons.

Des mots pleins de bécotols, doux, décorés de trécols. Des mots plus gros qu'un chameau qui laissent passer tes sanglots. Des mots fous et rigolos pour dire à « Lou » qu'il est beau. Des mots qui volent en drapeau pour détruire les vieux ragots. Des mots d'amour en cadeau qu'on écrit sur un gâteau.

Quand tu fais courir les mots, que tu les lances au galop, vas-y, pose tes questions, affirme ton opinion. Tu peux prendre position, écrire un oui ou un non.

Des mots qui montent au micro et font cesser les assauts. Des mots qui se font radeaux pour sauver ce qui est beau. Des mots devenus berceaux pour les enfants du Congo. Des mots qui donnent l'info, parlent des Dieux, des oiseaux. Des mots verts ou indigo Qui disent tes idéaux.

Ose tes mots!

Sylvain

pour m'écrire... sylvain@labandeasyvain.com

Le carnet jacasseur

Dans chaque numéro, l'équipe de [Communication Jeunesse](#) te propose un livre à découvrir.



Fabuleux résultat d'un concours de poésie organisé dans les écoles du Québec, cet ouvrage, d'une esthétique semblable à celle d'*Avec des yeux d'enfants* (une anthologie de la poésie québécoise destinée aux enfants, préparée par Henriette Major), nous offre, en plus, spontanéité et innocence. Une très belle initiative de deux éditeurs québécois et de la Centrale des syndicats du Québec.

Les plus beaux poèmes des enfants du Québec, l'Hexagone et VLB éditeur, 2002, 178p.

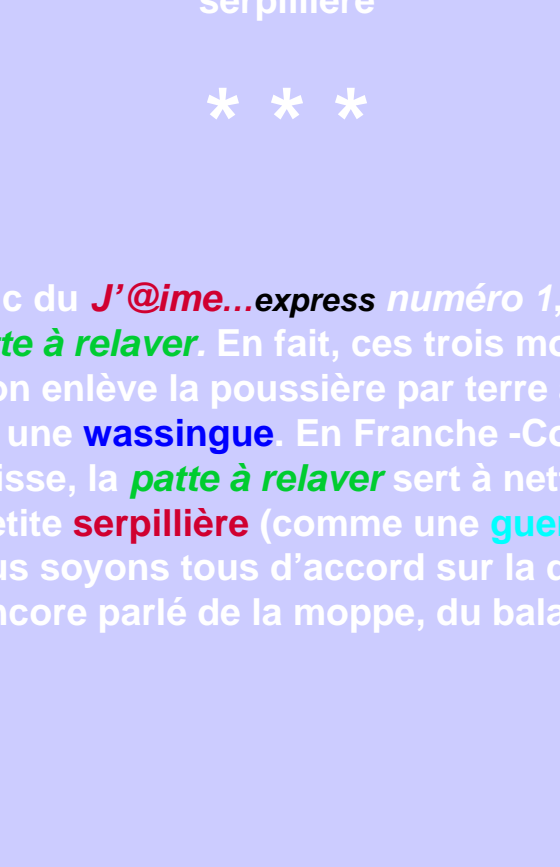
Linguis-tic

Sais-tu d'où vient le mot **tennis**? Dans mon Petit Larousse, je lis : **Tennis** : nom masculin (**mot anglais**), sport qui consiste pour deux ou quatre joueurs munis de raquettes, à envoyer une balle par-dessus un filet dans les limites du terrain. Il y a donc des mots anglais **dans la langue française!**

Je vais te raconter une petite histoire vraie. Il y a très longtemps en France le **jeu de paume** fait fureur. Les joueurs se lancent une balle avec une petite raquette appelée paume (comme la **paume de la main**). À cette époque, la courtoisie est très importante. À chaque tir, on crie : « **Tenez!** ». Un jour, **un Anglais** qui passe par là trouve le jeu amusant. Il retourne chez lui, au Royaume-Uni, et développe la pratique de ce sport avec ses amis. Le temps passe, les raquettes grandissent. Pour un Anglais, « **jeu de paume** », c'est dur à dire. « Tenez », c'est beaucoup plus simple!

Maintenant, faites l'expérience suivante : dites « **tenez** » avec l'**accent anglais** en prononçant le « **Z** ». Oh ! Miracle!, ça se prononce presque comme « **tennis** ». Les Français qui, entre temps, avaient délaissé le jeu de paume, découvrent le **tennis** et l'adoptent à leur tour. Retour du mot en France légèrement modifié. En résumé, « **tennis** » est un **mot anglais** mais qui vient **du français!**

Morale de l'histoire : le **tennis** fait du ping-pong!!!



serpillière

Dans la chronique Linguis-tic du **J'@ime...express** numéro 1, je vous parlais de **vadrouille wassingue** et **patte à relaver**. En fait, ces trois mots désignent un objet qui sert à nettoyer. Au Québec on enlève la poussière par terre avec une **vadrouille**. En Belgique on lave le sol avec une **wassingue**. En Franche-Comté, une région de l'est de la France qui touche à la Suisse, la **patte à relaver** sert à nettoyer la vaisselle et la table. Ça ressemble à une toute petite **serpillière** (comme une **guenille** au Québec). Mais encore là, il faudrait que nous soyons tous d'accord sur la définition de **serpillière**. Et dire que je ne vous ai pas encore parlé de la moppe, du balai de pont, du balai à franges...

À suivre...

Lulu

Pour m'écrire... lulu@labandeasyvain.com



Mamie connexion

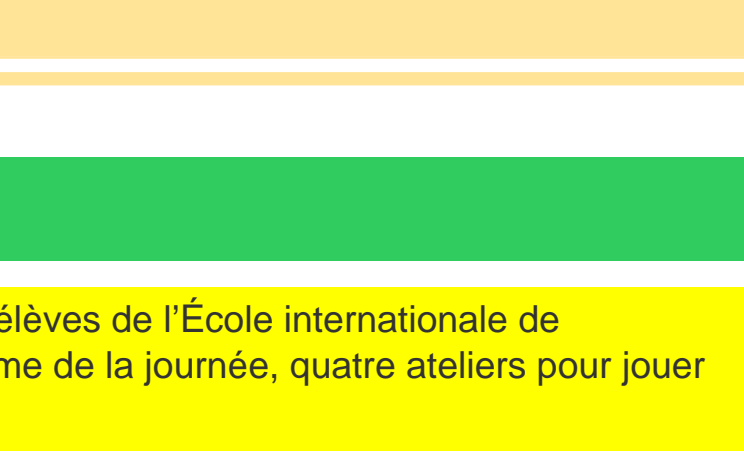
La Bretagne est encore à l'honneur cette semaine. Après t'avoir fait rêver avec ses photographies, mamie Marie de Kerguern te fait saliver avec sa recette de **far breton**. Une recette facile à faire et délicieuuuuuuuuue! À vos bols! Prêts? Partez! Vous nous en donnerez des nouvelles. Mais avant, elle propose une petite charade pour trouver le nom de quelque chose d'aussi délicieux!

Miam miam...

Une charade à manger :

Mon premier n'est pas une fille,
mon second n'est pas beau,
mon troisième c'est toi,
mon quatrième est entre un et trois,
si la poule fait mon cinquième, tu auras l'œuf,
mon sixième commence l'alphabet,
mon septième, c'est la chance, en langage familial.
Mon tout se déguste en Bretagne.

Envoie ta réponse à Marie de Kerguern



Deux fars bretons et une assiette de...? (La réponse à la charade)

Mets ton tablier, on va faire un **Far breton**.

Tu demandes d'abord à une grande personne de **s'occuper du four** et de surveiller la cuisson. Il faut préchauffer le four pendant environ 10 minutes, pour qu'il atteigne 220 °C ou 425 °F.

Il te faudra :

Un grand saladier, une cuillère en bois et un plat allant au four.

Va chercher 4 œufs au poulailler (si les poules n'ont rien donné, tu regardes dans le frigo). Mesure 120 grammes de farine, 120 grammes de sucre, un demi-litre de lait. Compte une dizaine de pruneaux et prévois un peu de vanille.

Beurre bien ton plat avec du beurre salé!

Dans le saladier, dispose la farine en couronne; pareil pour le sucre. Casse un œuf, pile au milieu, bien comme il faut dans le saladier. Commence à touiller (à mélanger); ton œuf prend la farine. Ajoute les autres œufs, la vanille, et petit à petit tu peux mettre le lait. Voilà c'est fait, tu as une jolie pâte, tu la verses dans le plat, tu y disposes les pruneaux.

Tu demandes à la grande personne qui a accepté de t'aider de mettre à cuire et de bien surveiller. Il faudra environ 20 minutes pour gonfler, dorer...et parfumer la maison. Le far aime rester dans le four à refroidir, tranquille. Il se mange froid, le lendemain de préférence.

Félicitations !

Marie de Kerguern

Pour m'écrire... Marie de Kerguern

J'@ime...express y était!

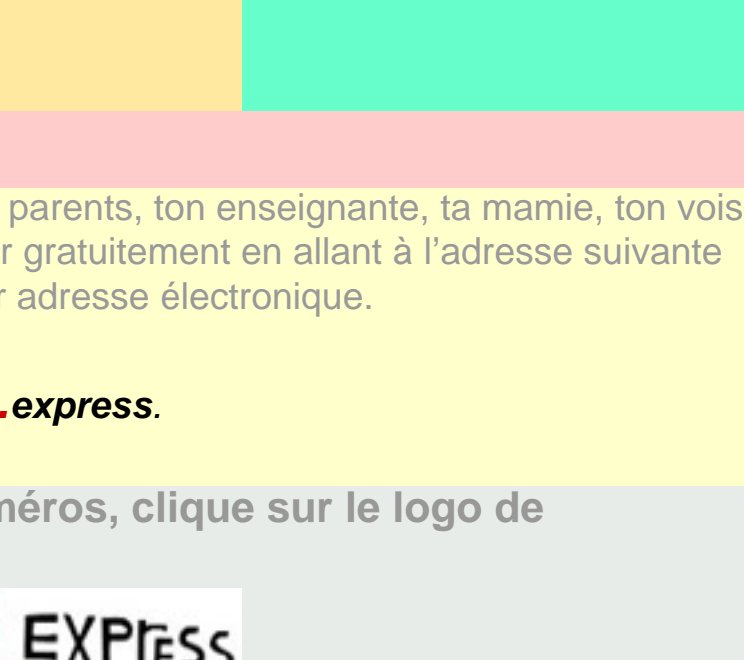
Lundi 17 mai, **Sylvain** a rencontré plus de 100 élèves de l'École internationale de Greenfield Park, près de Montréal. Au programme de la journée, quatre ateliers pour jouer avec les mots : **Osons la poésie**.



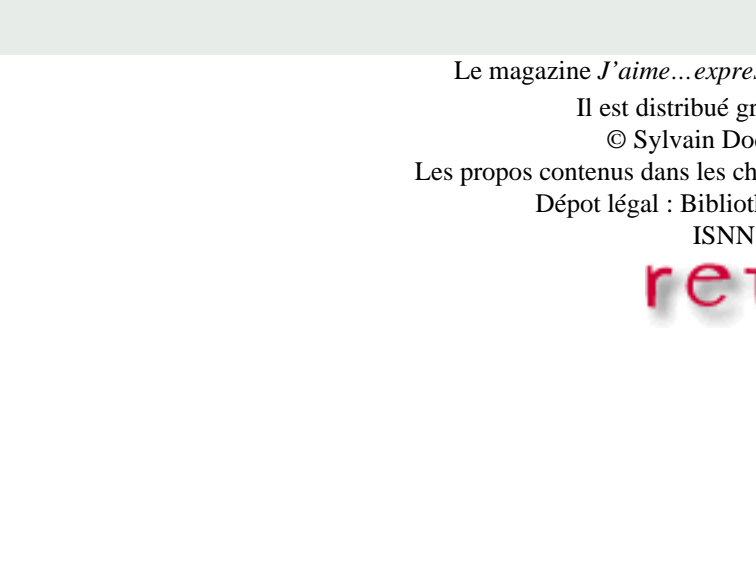
Sylvain avec la classe de Luc Durocher

Luc est enseignant de troisième année. Il est aussi écrivain. Luc avait invité **Sylvain** à l'école pour qu'il anime des ateliers où les mots s'envolent, virevoltent et s'associent pour créer des images, tantôt folles, tantôt tendres.

Pendant une heure les élèves ont découvert qu'un poème n'est rien d'autre « qu'une boule d'émotions lancée par le poète vers le lecteur ou la lectrice ». Et que pour **Sylvain**, la poésie, c'est un moyen d'utiliser nos mots et de faire valser ou « raper » la langue française d'une manière toute personnelle. Exactement comme on utilise notre « look » pour dire des trucs sur notre façon d'aborder la vie.



La classe de Danielle Rajotte



Aladin

Aladin... oui, oui, le vrai Aladin... celui de la lampe magique.
Sylvain n'en croyait pas ses yeux. Il n'a pu s'empêcher de faire clic!
Comme Aladin, tu peux accueillir **Sylvain** dans ta classe. Parles-en à ton enseignant ou ton enseignante et dis-lui d'écrire à info@labandeasyvain.com s'il désire plus d'informations.

Sylvain a publié un recueil de poésies pour les jeunes de ton âge : **Mon brise déprime Québec Amérique Jeunesse**

Lulu, envoyé spécial à Greenfield Park Pour m'écrire... lulu@labandeasyvain.com

« Les photomographies »

Fais, en mots, le portrait d'une personne que tu aimes. Ta petite sœur, ton ami, ta mère ou ton cousin... À toi de choisir. Invente un poème qui nous la présente. Accompagne ton texte d'un portrait que tu as toi-même dessiné.

À tes crayons !...

Parles-en aux amis de ta classe et courez la chance de voir vos œuvres publiées dans les prochains numéros de notre magazine.

Pour participer, envoie ton texte et ton dessin par courriel à sylvain@labandeasyvain.com

ou par courrier à Sylvain 6756, rue Chambord Montréal (Québec) H2G 3C3 Canada

As-tu lu ?

Motordu et son père hoquet Pef Gallimard Jeunesse

Savais-tu ?

que dimanche prochain c'est la journée des musées montréalais

toutes les infos

Connais-tu ?

le Théâtre Bouches Décousues

et sa directrice Jasmine Dubé

Abonne tes amis...

Tu aimes notre magazine? Parles-en à tes amis, tes parents, ton enseignant, ta mamie, ton voisin, ta cousine et ta tante Francine. Dis-leur de s'abonner gratuitement en allant à l'adresse suivante www.labandeasyvain.com ou fais-nous parvenir leur adresse électronique.

Merci de nous aider à faire connaître le **J'@ime...express**.

pour consulter les autres numéros, clique sur le logo de

à bientôt...